



delmont
imaging



UK - Інструкції з використання
iCare

REF

Цей посібник стосується таких статей:






Список пристроїв

D100 100 000 ; D100 100 001; D100 100 002; D100 110 000; D100 120 000 - D100 120 003



Перед використанням пристроїв Delmont Imaging уважно прочитайте ці інструкції. Зберігайте їх у безпечному місці для подальшого використання.

Символи, використані в цьому посібнику

	Інструкції щодо запобігання травмуванню
	Інструкція щодо запобігання матеріальної шкоди
	Інформація для полегшення розуміння або оптимізації робочого процесу
	Обов'язкова умова
	Інструкція

ЗМІСТ

1. Опис пристрою	5
1.1. Передбачуване використання	5
1.2. Конкретні деталі	5
1.3. Комбінація.....	8
2. Інструкції з техніки безпеки.....	9
2.1. Попередження та запобіжні заходи.....	9
2.2. інструкції, що стосуються джерела світла	10
2.3. Протипоказання.....	10
2.4. Пильність	10
3. Використання пристрою.....	11
3.1. Встановлення	11
3.2. Функціонування.....	12
3.2.1. Увімкнення.....	12
3.2.2. Підключення ендоскопа до головки камери.....	12
3.2.3. баланс білого	12
3.2.4. Фокус.....	12
3.2.5. Налаштування інтенсивності світла	13
3.2.6. Зйомка зображень та відео	13
3.2.7. Доступ до меню налаштувань	13
3.2.8. Вимкнення виробу.....	13
3.3. Візуальний огляд та функціональний тест	13
3.4. проблема зйомки	14
4. Повторна обробка головки камери	16
4.1. Підготовка.....	16
4.2. Очищення та дезінфекція головки та муфти камери	16
4.3. Очищення і дезінфекція від камери Control Unit	18
4.4. Умова зберігання.....	18
5. Сервісне обслуговування та технічне обслуговування	19
5.1. Технічне обслуговування	19
5.2. Ремонт	19
5.3. Гарантія	20

5.4. Утилізація.....	20
6. Технічні дані.....	21
7. До л сек ред Символи	26

1. Опис пристрою

1.1. Передбачуване використання

Цей посібник призначений виключно для кваліфікованого та кваліфікованого персоналу (лікарів, фельдшерів під наглядом лікаря). iCare повинен використовуватись лише кваліфікованим та кваліфікованим персоналом для клінічного застосування в лікарнях та медичних кабінетах із відповідним ендоскопічним обладнанням. Продукти не слід застосовувати, якщо, на думку кваліфікованого лікаря, загальний стан пацієнта недостатній або якщо ендоскопічні методи протипоказані.

iCare - це комбінована HD CMOS- ендоскопічна камера та світлодіодне джерело світла в одному блоці управління, призначена для використання кваліфікованим лікарем при проведенні хірургічної ендоскопії або діагностичних процедур.

Для вигоди та безпеки пацієнтів лікарі повинні вибирати метод, який вони вважають доцільним на основі свого досвіду. Якщо, як користувач цього пристрою, ви вважаєте, що вам потрібна більш детальна інформація щодо використання та догляду за виробом, зв'яжіться зі своїм представником.



Цей документ описує правильну обробку та роботу станції обробки зображень iCare. Цей документ не може бути використаний для проведення ендоскопічних обстежень або операцій, а також не може бути використаний для навчальних цілей. Цим пристроєм повинна користуватися кваліфікована та навчена особа.

1.2. Конкретні деталі

Пристрій iCare містить такі елементи:

- блок управління, який містить світлодіодне джерело світла потужністю 64 Вт,
- HD CMOS-датчик із об'єктивом фокусної відстані на 22 мм із кріпленням C, 3 запрограмованими кнопками, кабелем 2,99 мм, роз'ємом та ущільнювальною кришкою
- кабель живлення,
- п HDMI кабель,
- USB-ключ,
- Дві клавіші Wi-Fi, які дозволяють нашій програмі імагун працювати належним чином (для отримання додаткової інформації про програмне забезпечення імагун зверніться до відповідних інструкцій із використання).

З боку камери - це 1/4 " кольорова CMOS моно HD камера з дистанційною електронікою. З боку джерела світла це світлодіодне джерело спеціально розроблено для використання в різних ендоскопічних діагностичних або хірургічних програмах.



[1]: Вентилятори на задній панелі пристрою не повинні бути заблоковані, щоб запобігти перегріванню. Джерело світла оснащений автоматичною функцією безпеки, яка зупиняє освітлення, якщо внутрішня температура стає надмірною. Для кращої вентиляції також є вентилятори з лівого боку та під блоком .

[2]: Живлення подається через розетку на задній панелі, яка повинна бути підключена до джерела живлення через шнур, що постачається з виробом. Ця розетка має кришку запобіжника та головний вимикач для ввімкнення. При заміні запобіжника необхідно відключити виріб від мережі та використовувати запобіжник того ж типу. Т « T2A » означає « затримка » . Використовуйте лише запобіжники з маркуванням UL / CSA.

[3]: Пристрій має вихід HDMI на відео

[4]: Пристрій має вихід USB для ключа зберігання даних

[5]: Пристрій має два USB-виходи для двох клавіш Wi-Fi ..

[6]: Пристрій має екіпотенціальний штекер, який можна підключити до інших електромедичних приладів, щоб зменшити утворення різних електричних потенціалів.

[7]: Позначення та символи на задній панелі блоку дозволяють його ідентифікувати відповідно до міжнародних стандартів IEC 60601-1, IEC 60601-2-18, IEC 60417 та EN 980 (див. Відповідний розділ 12).

[8]: Пристрій має роз'єм для підключення світлового кабелю.

[9]: Пристрій має світловий індикатор, який попереджає користувача про різні фази використання продукту.

[10]: Пристрій має підключення для підключення головки камери iCare

[11]: Пристрій має кнопку очікування джерела світла.



[12]: Ця кнопка дозволяє запустити баланс білого довгим натисканням..

[13]: Ця кнопка дозволяє перейти від мінімального значення потужності світла до максимального значення коротким натисканням, і навпаки. Ці значення складають 75% та 100% світлового потоку відповідно.

[14]: Ця кнопка дозволяє :

- Коротким натисканням, щоб розпочати зйомку зображення.
- Тривалим натисканням, щоб розпочати або зупинити відеозапис.

1.3. Комбінація



Використання несумісного обладнання може призвести до травм пацієнта та / або користувача, а також до пошкодження виробу. Компанія Delmont Imaging рекомендує використовувати лише пристрої та аксесуари Delmont Imaging.



W.II



Використання несумісного обладнання може призвести до травм пацієнта та / або користувача, а також до пошкодження виробу. Компанія Delmont Imaging рекомендує використовувати лише пристрої та аксесуари Delmont Imaging.

W.III

Використовуйте аксесуари, що входять до комплекту або пропонуються виробником як опція. Система Ікар слід використовувати з ендоскопів та світла кабелю, що надаються Delmont imaging. Якщо якісь - які сумніви Subs Вернов на сумісному обладнанні, користувач повинен звернутися Дельмонте візуалізації або його уповноваженого представника.

2. Інструкції з техніки безпеки

Дотримуйтесь інструкцій із використання та техніки безпеки виробника. Недотримання цих інструкцій із використання та техніки безпеки може призвести до травм, несправностей або інших несподіваних випадків.

2.1. Попередження та запобіжні заходи



Якщо кабель живлення пошкоджений, існує ризик ураження електричним струмом. негайно вимкніть живлення, якщо шнур пошкоджений.



Цей пристрій не можна модифікувати без дозволу виробника. Модифікація може спричинити травмування електричного дроселя або механічних травм. Якщо медичний виріб модифікований, необхідно провести перевірку та випробування, щоб переконатися, що медичний виріб відповідає інструкціям з техніки безпеки.



Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, завжди підключайте цей пристрій до джерела живлення, оснащеного захисним заземленням.



Не вставляйте металеві предмети в пристрій, щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі, короткого замикання або небезпечного випромінювання.



Чи не слід використовувати цей продукт в присутності суміші займистих анестетиків з повітрям, киснем або азотом прото худе.



Пристрої, підключені до входів / виходів, повинні відповідати IEC 60950-1. Застосовувані деталі електромедичних приладів, які можуть використовуватися разом із iCare, повинні бути типу BF або CF відповідно до стандарту 60601-2-18. Перевіряйте цю сумісність перед кожною операцією для безпечного використання.

Пристрій відповідає вимогам Європейської директиви 93/42 / ЄЕС щодо медичних виробів. Тому він відповідає відповідним стандартам з електробезпеки (IEC) та електромагнітної сумісності (EMC). Незважаючи на те, що цей виріб відповідає стандартам електромагнітної сумісності, можливо, за дуже особливих обставин він може спричинити перешкоди для роботи інших пристроїв або сам може зазнати впливу інших пристроїв або несприятливого електромагнітного середовища. Щоб уникнути цих ситуацій, рекомендується:

- Т про забезпечення якості електричної мережі (особливо заземлення всього обладнання і візки) .
- Тримайте пристрій подалі від електромагнітних джерел (наприклад, компресора, двигуна, трансформатора, ВЧ-генератора тощо)

2.2. Інструкції, що стосуються джерела світла



Не дивіться прямо на світло, щоб уникнути окулярної небезпеки, і акуратно піднімайте світловий кабель, коли пристрій використовується. Цей виріб оснащений світлодіодами групи 1 відповідно до IEC 62471.



Не кладіть дистальний кінець світлового кабелю або ендоскопа безпосередньо на пацієнта або на будь-який інший легкозаймистий матеріал (простирадла, марля, операційні поля тощо), оскільки це може бути дуже гарячим і спричинити опіки..



Після використання джерела, виймаючи волокно з його світловоду, температура на металевій стяжці волокна дуже висока і може спричинити опіки.



Не вставляйте нічого, крім світлового кабелю, у передбачений для цього отвір, інакше оптична система може бути пошкоджена.

2.3. Протипоказання

Застосування iCare протипоказано, коли ендоскопічна практика протипоказана пацієнту.

Відповідальний лікар повинен на основі загального стану пацієнта вирішити, чи можна здійснити передбачуване застосування. Необхідно дотримуватися нормативних актів та законів, що регулюються країною. Подальшу інформацію можна знайти в поточній літературі.

2.4. Пильність

Про будь-які серйозні випадки, що трапляються під час використання цього пристрою, слід повідомляти виробника Delmont Imaging (vigilance@delmont-imaging.com) або його представника та компетентні органи відповідно до чинного національного законодавства .

3. Використання пристрою

3.1. Встановлення



W.XIII

Д про не ставте важкі предмети на апарат. ***Е*** Nsure достатньої циркуляції повітря , щоб уникнути перегріву всередині блоку: по крайній мере , 15 см все навколо пристрою. ***Не піддавайте пристрій бризкам води або в занадто вологому місці .***

Для встановлення цього медичного виробу не потрібна спеціальна підготовка. Будь ласка, зверніться до інструкцій у цьому розділі посібника користувача. Після розпакування всіх компонентів iCare з оригінальної упаковки виконайте такі дії:

- Розмістіть блок управління на рівній і стійкій поверхні. Якщо ви розміщуєте його у відсіку, переконайтесь, що він достатньо провітрюється (принаймні на 15 см навколо пристрою).
- Підключіть шнур живлення до розетки [2] на задній панелі пристрою.
- Другий кінець шнура живлення до електричної розетки.
- Підключіть кабель HDMI до відповідного виходу [3] на задній панелі пристрою
- Підключіть другий кінець кабелю HDMI до відповідного входу на моніторі.
- Помістіть дві клавіші Wi-Fi на два виходи USB [5] на задній панелі.
- Помістіть ключ USB на вихід USB [4] на задній панелі.
- Встановіть кнопку живлення на задній панелі пристрою в положення « I ». Пристрій входить в послідовність завантаження: індикатор [9] на передній панелі швидко блимає. Ця послідовність завантаження закінчується незабаром . Потім пристрій переходить у режим очікування: індикатор на передній панелі повільно блимає.
- Увімкніть монітор. На екрані повинна з'явитися кольорова смужка.
- Під'єднайте роз'єм головки камери до передньої частини блоку управління [10]. Червоне кодування є на роз'ємі головки камери та над відповідним гніздом блоку управління. Вирівняйте ці два заковані штифти, щоб підключити головку камери. « Натисніть » замок повинен бути почутий.
- Вставте світловий кабель у передбачений для цього отвір [8]. « Натисніть » замок повинен бути почутий. Підключіть інший кінець світлового кабелю до ендоскопа.
- Підключіть ендоскоп до головки камери.
- За допомогою кнопок режиму очікування [11] на правій стороні блоку управління для запуску джерела світла : індикатор на передній панелі стає фіксованим. Ще одне натискання вимкне джерело світла..

Тоді можна перевірити правильність роботи камери, а особливо переконатися, що налаштування монітора забезпечують повне задоволення завдяки кольоровій смужці, яка з'являється при відключенні датчика.

3.2. Функціонування

3.2.1. Увімкнення

Пристрій оснащений перемикачем, розміщеним на задній панелі пристрою [2] . Він активується зміною цього перемикача в положення « I » . Джерело світла встановлюється на останню використану потужність або на значення, збережене п рактифікатором у imagyn[1] .

3.2.2. Підключення ендоскопа до головки камери



Для того , щоб запобігти будь-яке забруднення робочого поля або забруднення пацієнта, рекомендується , щоб помістити Ікар камери головки (в тому числі його ответвитель) у стерильній серветці , такі як Deroyal™ (ЗАКРИТО камера системи драпіруйте, вих 28-0403) або його еквівалент . Рекомендуємо звернутися до його посібника користувача для правильного використання .

Зблизьте палички на кільці кришталіка, доки не вдасться вставити ендоскоп. Після того, як ендоскоп вставлений, відпустіть два паличники. Ендоскоп можна розблокувати, просто зблизивши палички з носом.

3.2.3. баланс білого

Баланс білого спрацьовує, натискаючи та утримуючи кнопку [12] на голові камери. Слід дотримуватися наступної процедури:

- Після того, як камера поєднана з ендоскопом та активовано джерело світла, зніміть білу поверхню.
- Запустіть баланс білого, натиснувши та утримуючи відповідну кнопку.
- Після « обробки AWB ... » з'являється на екрані , ви можете відпустити кнопку , але продовжують знімати білу поверхню до тих пір , як повідомлення на .

3.2.4. Фокус

Для фокусування використовуйте кільце об'єктива, пов'язане з головкою камери. Після підключення ендоскопа та активації джерела світла повільно поверніть кільце, щоб знайти

положення, в якому спостережувані предмети є різкими. Фокусування досить далеко дозволяє отримати достатню глибину різкості для операції, уникаючи таким чином регулярного фокусування.

3.2.5. Налаштування інтенсивності світла

Кнопка [13] на голові камери перемикається зі значення А на значення В джерела світла. Ці основні значення встановлені на рівні 75% та 100% світлової потужності, але їх можна регулювати за допомогою imagyn¹.

3.2.6. Зйомка зображень та відео

Використовуйте в [14] кнопку, як наступне:

- За короткому натискання, щоб почати захоплення зображення,
- За довгому натисненню, щоб почати запис відео. Ще одне тривале натискання зупиняє запис відео.

3.2.7. Доступ до меню налаштувань

Натисніть [11] і [13] в той же час в протягом короткого проміжку часу. З'явиться меню налаштувань. Ви можете використовувати його для:

- змінити мову пристрою,
- переглянути інформацію на пристрої,
- переключитись з Wi-Fi на підключення Ethernet,
- Маскуйте SSID,
- фільтр MAC- адреси,
- скинути заводські налаштування.

3.2.8. Вимкнення виробу

Щоб вимкнути пристрій, поставте перемикач на задній панелі блоку управління [2] в положення « 0 ».

3.3. Візуальний огляд та функціональний тест



Використання пошкодженого виробу або виробу з неправильним функціонуванням може спричинити ураження електричним струмом, механічну травму, інфекцію та / або термічну травму. Не використовуйте пошкоджений виріб або виріб з неправильним функціонуванням. Замініть пошкоджений виріб або виріб із неналежним функціонуванням.

- Переконайтесь, що блок управління знаходиться на рівній і стабільній поверхні та достатньо провітрюється (принаймні на 15 см навколо блоку).
- Коли ССУ працюють на фронтальну панель повинна блимати повільно, й колір бар зображення повинно з'явитися на екрані.
- Коли ви підключаєте головку камери, має з'явитися зображення.
- Коли ви підключаєте світловий кабель і натискаєте джерело світла в режимі очікування, вентилятор повинен запуститися, і з'явиться світло.

3.4. проблема зйомки

Світловий індикатор на передній панелі не світиться під час увімкнення живлення.

- Переконайтеся, що кабель живлення підключений до мережі і пристрої, а також про те, що вимикач харчування на задній панелі пристрою знаходиться в « I » позицію.
- Перевірте запобіжники належного стану (використання t2A - 250V - UL / CSA тільки запобіжники) і контакт Дельмонте візуалізацію або його офіційний представник.

LED source lights up but light flux is insufficient.

- Переконайтеся, що потужність джерела світла встановлена на Pmax (100% потужності) завдяки кнопці головки камери. Якщо проблема залишається навіть зі значенням Pmax, перевірте, чи правильно підключений світловий кабель. Зрештою перевірте стан вашого світлового кабелю та оптики.

Світла немає, але вболівальники продовжують працювати.

- Desligar o sensor e verificar se o padrão de teste de saída aparece no ecrã.
- Verificar se o cabo de luz está devidamente ligado. Se for este o caso, aguarde alguns minutos: a fonte de luz está equipada com um dispositivo de segurança que corta a alimentação eléctrica do LED se a temperatura no interior do dispositivo for demasiado elevada. Uma vez a temperatura baixada, a fonte pode ser utilizada novamente.

Нагадуємо, навколо пристрою повинно бути достатньо місця для забезпечення достатнього охолодження (15 см навколо), і ніщо не повинно заважати сіткам вентиляторів внизу, на тильній та лівій сторонах пристрою. Якщо дефект не зникає, і необхідно повернути пристрій до сервісної служби, подбайте про те, щоб надіслати його нам в оригінальній упаковці після його дезінфекції.

Світловий індикатор на передній панелі фіксований, але зображення на екрані не відображається.

- Перевірте, чи головка камери підключена до блоку управління (інакше відобразатиметься кольорова смужка).
- Переконайтеся, що блок управління правильно підключений до монітора (кабель у справному стані та правильно вставлені штекери).
- Переконайтеся, що монітор увімкнено, чи вибрано правильний вхід для відеосигналу та що параметри зображення на екрані не знаходяться в мінімальному положенні (колір , світло та контраст).
- Перевірте наявність світла, оглянувши джерело світла, світловий кабель та ендоскоп.

Зображення розмито.

- Переконайтеся, що на об'єктиві камери та ендоскопі немає туману.
- Перевірте фокусування об'єктива.

Індикатор на передній панелі не перестає блимати більше 3 хвилин.

- Вимкніть пристрій, від'єднайте його та ввімкніть знову.
- Якщо змін не спостерігається, зверніться до сервісної служби.

4. Повторна обробка головки камери



Цей пристрій повинен бути перероблений відповідно до діючих національних та місцевих стандартів та норм.



*Існуючі лужні розчини для попередньої дезінфекції певних медичних виробів **ЗАБОРОНЕНІ** для попередньої дезінфекції наших камер.*



Використовуйте неткані компреси для висушування оптичних деталей, щоб не подряпати їх.



Процедури, описані в цьому розділі, подаються як поради, а не яким-небудь чином замінюють офіційні рекомендації чи рекомендації.



Використовуйте лише відповідні м'ячі та дезінфікуючі засоби, сертифіковані для використання на нержавіючій сталі та пластику, відповідно до інструкцій виробника.



Будь-які інші способи дезінфекції заборонені. Збиток, спричинений цими іншими методами, не може нести виробник.



Цей продукт не піддається автоклавуванню. Він не сумісний з автоматичними мийними / дезінфікуючими засобами.

Блок управління Ікара і Ікар головка камери є не призначені для входження в контакт з пацієнтом. Стерильні портьєри слід використовувати, як зазначено в 3.2.2 .

Обидва побічно в контакті з пацієнтом , і , таким чином , вважаються некритична і повинні бути очищені і продезінфіковані тільки .

4.1. Підготовка

- Від'єднайте головку камери від блоку управління ,
- Вимкніть і відключіть блок управління від електромережі,
- Покладіть на мокнучу кришку на кабелі головки камери,
- Зніміть муфту з головки камери.

4.2. Очищення та дезінфекція головки та муфти камери

Крок	Інструкції
З нахилом	<ul style="list-style-type: none"> ➤ З completely занурювати головку камери в зборі і головний кабель камери в миючому розчині <ul style="list-style-type: none"> ✓ Використовуйте ензимний розчин для чищення (Aniosyme DD1, Hexanios G + R) ➤ Видаліть залишки сміття і забруднення з головки камери в зборі з м'якою щіткою. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Щітки для чищення слід щодня чистити та дезінфікувати або стерилізувати на високому рівні. ➤ Тричі промити голівку камери в зборі з дистильованою водою, в протягом як мінімум однієї хвилини для кожного полоскання. Промивну воду слід викидати в кінці кожного полоскання, оскільки вона буде забруднена миючим розчином. Ретельне промивання блоку головки камери необхідне для видалення сміття чи миючого засобу, які можуть перешкоджати дезінфекції або стерилізації. ➤ Висушіть обладнання м'якою тканиною без ворсу. ➤ Не допускайте піддаються скляні вікна , щоб висохнути на повітрі .70% ізопропілового спирту можна наносити на скляні поверхні за допомогою м'якого бавовняного аплікатора, щоб запобігти появі смуг і плям. Після нанесення спирту ретельно висушіть поверхні бавовняним аплікатором. ➤ Після очищення огляньте вузол головки камери та кабель головки камери на наявність чистоти та пошкодження.
Дезінфекція	<ul style="list-style-type: none"> ➤ врівноваження дезінфікуючі ванни до 20 ± 2 ° C. Повністю занурте пристрій і переконайтеся, що всі бульбашки повітря видаляються з поверхні приладу. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Використовуйте розчин: Cidex ® OPA або Revital -ox TM Resert ® ➤ Дайте пристрою просочитися протягом 12 хвилин. ➤ Ретельно промийте пристрій шляхом повного занурення його в очищеній воді (PURW), перемішування, і дозволяє пристрою , щоб ввібрати в протягом мінімум 1 хвилини. ➤ Повторіть попередній крок ще два рази в цілому 3 полоскання, використовуючи щоразу свіжу порцію очищеної води (PURW). ➤ Висушіть пристрій. Продезінфіковане обладнання слід негайно використовувати або зберігати таким чином, щоб мінімізувати повторне забруднення.

4.3. Очищення і дезінфекція від камери Control Unit

Крок	Інструкції
С нахил і дезінфекція	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Для очищення поверхні блоку керування використовуйте одноразові чистячі штори або змочену тканину із чистячим дезінфікуючим засобом . Завжди використовуйте засоби для чищення з нейтральним значенням рН, щоб запобігти пошкодженню поверхні. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо чищення ➤ Висушіть обладнання м'якою тканиною без ворсу. ➤ Після очищення огляньте блок управління на наявність чистоти та пошкоджень.

4.4. Умова зберігання



Дезінфіковані пристрої слід зберігати в сухому, чистому та без пилу середовищі. Необхідно дотримуватись відповідних національних рекомендацій

Недезінфіковані пристрої слід зберігати в чистому сухому середовищі за рекомендованих умов :

- ✓ Temperatura de transporte e armazenamento: -10°C/+40°C
- ✓ Вологість при транспортуванні та зберіганні: від 20 до 85%
- ✓ Working, транспортування і зберігання при атмосферному тиску: 800 гПа до 1 060 гПа

5. Сервісне обслуговування та технічне обслуговування

5.1. Технічне обслуговування

Для використання цього пристрою не потрібне спеціальне обслуговування. Перед кожним використанням обов'язково дотримуйтесь інструкцій з „ Візуального контролю та перевірки функціональності ”.

5.2. Ремонт



w.XVIII

Існує ризик травмування пацієнта та / або користувача внаслідок несанкціонованого ремонту та модифікації виробництва. Можливі травми включають механічні травми, ураження електричним струмом, опіки та сп'яніння.



w.XIX

При поверненні використаного медичного виробу існує ризик зараження. Повернення використаних медичних виробів дозволяється виключно під час очищення та дезінфекції та з їх письмовою перевіркою. Якщо переробка може пошкодити виріб повністю, очистіть виріб якомога ретельніше і позначте його відповідно



Сервісний центр Delmont Imaging не приймає гарантійних вимог за пошкодження, спричинені неналежною упаковкою.

Не намагайтеся відремонтувати або модифікувати виріб. Ремонт може виконувати лише кваліфікований сервісний персонал, який має дозвіл Delmont Imaging. Для отримання інформації щодо ремонту зверніться до представника Delmont Imaging або в уповноважений сервісний центр.

Delmont Imaging не постачає оригінальні деталі до незалежних майстерень або інших виробників подібних виробів. Таким чином, лише Delmont Imaging може виконувати ремонт із використанням оригінальних деталей. Оригінальні технічні характеристики та безпека експлуатації пристрою можуть бути гарантовані лише використанням оригінальних деталей. Гарантія на продукцію Delmont Imaging втрачає чинність, якщо ремонт проводитиметься в авторизованій майстерні Delmont Imaging. У цьому випадку Delmont Imaging також не несе відповідальності за технічні характеристики або безпеку виробу. У разі падіння пристрою не підключайте пристрій повторно, а поверніть його уповноваженому дистриб'ютору або безпосередньо до сервісної служби Delmont

Використовуйте оригінальну картонну упаковку для транспортування товару. Якщо це неможливо, оберніть кожен компонент окремо достатньою кількістю паперу або аркушів спіненого матеріалу та покладіть їх у картонну коробку.

5.3. Гарантія

Цей виріб гарантується від дефектів у виготовленні та матеріалі. У разі виявлення дефектів товар буде замінено або відшкодовані витрати на розсуд виробника.

Ремонт, спроба ремонту, модифікації або інше втручання цього виробу, здійснене несанкціонованим персоналом, робить гарантію недійсною. Delmont Imaging надає своїм клієнтам випробувану та бездоганну продукцію. Вся продукція розроблена та виготовлена відповідно до найвищих вимог до якості. Ми не несемо відповідальності за товари, які були змінені до оригінальних, неправильно використані, оброблені або неправильно використані.

5.4. Утилізація



Зберігайте використаний пристрій у недоступному для цього місці.

W.XX

Ми закликаємо наших клієнтів переробляти цей продукт, коли це можливо. Утилізація цього пристрою повинна здійснюватися відповідно до діючих місцевих екологічних норм.

6. Технічні дані

Загальна специфікація	
Блок живлення	100-230 В ~; 50/60 Гц штекер еквіпотенціалу
Споживання енергії	130 ВА
Запобіжники	Два T2A - 250 В UL / CSA 5 x 20 мм
Розміри блоку управління	310 x 75 x 310 мм
Вага блоку управління	4,2 кг
Робоча температура	+ 10 ° C / + 40 ° C
Робоча вологість	Від 30 до 75%
Температура транспортування та зберігання	-10 ° C / + 40 ° C
Вологість транспортування та зберігання	Від 20 до 85%
Робочий, транспортний та складський атмосферний тиск	800 гПа до 1 060 гПа
Водонепроникна ІНГ блоку управління	Не захищений від бризок води (IPX0)
Роз'єми	1 вихід HDMI 2 USB-виходи для підключення WiFi 1 вихід USB для ключа зберігання
Відповідність	С omplies до Європейської директиви 93/42 / EEC та міжнародні норми: IEC 60601-1, IEC 60601-2-18, IEC 60601-1-2, IEC 60417
Електрична безпека	Клас електробезпеки 1, тип BF. IEC 62471: група 1 ризику

Голова камери	
Датчик	HD CMOS
Дозвіл	1920 x 1080
Визначення	> 900 рядків
Чутливість	2000 люкс при F8
Співвідношення сигнал / шум	54 дБ
Лінза	Об'єктив із кріпленням на 22 мм
Водонепроникний інж	IP67
Інші специфікації	Переплетене сканування Автоматичний електронний затвор (від 1/50 до 1/10 000) баланс білого Колірна смужка Запрограмовані кнопки

Джерело світла	
Технологія	СВІТЛОДІОДНИЙ
Номинальна потужність	64 Вт
Колірна температура	6 000 ° K
Типовий термін експлуатації світлодіодів	50000 годин
Сумісний світловий кабель	Сторц
Інші специфікації	Автоматична система термозахисту Автоматичне виявлення присутності / відсутності світлового кабелю Не підходить для використання в присутності легкозаймистої анестетичної суміші з повітрям з киснем або закисом азоту

Керівництво та декларація виробника: електромагнітні випромінювання

« CMOS камера + світлодіодний джерело » посилання обладнання призначене для використання в електромагнітному середовищі , зазначеної нижче. Користувач повинен переконатися, що він фактично використовується в цьому середовищі.

Тест на викиди	Відповідність	Електромагнітне середовище: Керівництво
РЧ випромінювання з CISPR 11	Група 1	Цей продукт « CMOS-камера + світлодіодне джерело » використовує лише радіосигнал для своїх підсистем. Це, отже, випромінює дуже низький РЧ EneR Gy і це НЕ ймовірно, щоб перешкодити з рядом електронних пристроїв.
РЧ випромінювання CISPR 11	Клас А	Цей продукт « CMOS-камера + світлодіодне джерело » повинен використовуватися у всіх установках, крім житлових установок та приміщень, безпосередньо підключених до загальнодоступної мережі низьковольтної електромережі, призначеної для живлення житлових будинків.
Гармонічні викиди IEC 61000-3-2	Відповідальний	
Коливання напруги / мерехтіння IEC 61000-3-3	Відповідальний	

Керівництво та декларація виробника: електромагнітні випромінювання


« CMOS камера + світлодіодний джерело » посилання обладнання призначене для використання в електромагнітному середовищі, зазначеної нижче. Користувач повинен переконатися, що він фактично використовується в цьому середовищі.

Тест на імунітет	IEC 60601 Рівень тяжкості	Рівень відповідності	Електромагнітне середовище: Керівництво
Електростатичні розряди IEC 61000-4-2	± 6 кВ через контакт ± 8 кВ по повітрю	± 6 кВ ± 8 кВ	Підлога повинна бути з дерева, бетону або плитки. Якщо підлогу буде покритий з більш Synthe хрестиків матеріалом, відносна вологість повинна бути принаймні 30%.
Швидкі перехідні піки IEC 61000-4-4	Лінії електропередач ± 2 кВ ± 1 кВ вхідні / вихідні лінії	± 2 кВ ± 1 кВ	Якість основного джерела живлення повинна бути один з більш типовою комерційної або лікарень аль середовища.
Електричні удари IEC 61000-4-5	Диференціальний режим ± 1 кВ Загальний режим ± 2 кВ	± 1 кВ ± 2 кВ	Якість основного джерела живлення повинна бути один з більш типовою комерційної або hospi середовища тал. Якщо користувач цього виробу повинен мати змогу продовжувати працювати під час відключення електроенергії, рекомендується жити цей виріб від ДБЖ або акумулятора.
Відключення електроенергії, короткі відключення електроенергії та колювання напруги IEC 61000-4-11	<5% UT - протягом 10 мс 40% UT - протягом 100 мс 70% UT - протягом 500 мс <5% UT - протягом 5 мс	5% UT 10 мс <40% UT 100 мс <70% UT 500 мс <5% UT 5 с	Якість основного джерела живлення повинна бути один з більш типовою комерційної або hospi середовища тал. Якщо користувач цього виробу повинен мати змогу продовжувати працювати під час відключення електроенергії, рекомендується жити цей виріб від ДБЖ або акумулятора.
Magnetic field at mains frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	O campo magnético na frequência da rede deve estar a um nível característico de um local (50/60 Hz), num ambiente comercial ou hospitalar típico.

Примітка: UT - це номінальне значення електричної напруги, прикладеної під час випробування.

Керівництво та декларація виробника: електромагнітні випромінювання

« CMOS камера + світлодіодний джерело » посилення обладнання призначене для використання в електромагнітному середовищі, зазначеної нижче. Користувач повинен переконатися, що він фактично використовується в цьому середовищі.

Тест безпеки	IEC 60601 Рівень тяжкості	Рівень відповідності	Електромагнітне середовище: Керівництво
Проводиться IEC IEC 61000-4-6	3 Vrms Від 150 кГц до 80 МГц	3В	<p>Портативні і мобільні ВЧ комунікаційні пристрої не повинні використовуватися на відстані, в тому числі кабелів, від цього продукту, який менше, ніж рекомендована відстань,</p> <p>розраховане шляхом нанесення на формулу, яка відповідає до перетворювача частоти.</p> <p>$d = 1,16 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,16 \sqrt{P}$ від 80 МГц до 800 МГц</p> <p>$d = 2,33 \sqrt{P}$ 800 МГц до 2,5 ГГц</p> <p>Де P - максимальна вихідна потужність передавача у ватах (Вт), призначена його виробником та</p> <p>(d) - рекомендована відстань відстані в метрах (м).</p> <p>Рівні напруженості поля, випромінювані стаціонарними радіочастотними передавачами - які повинні бути встановлені за допомогою електромагнітних вимірювань in situ - повинні бути нижче рівня відповідності в кожному діапазоні частот. Втручання можуть виникати в пристроях, позначених таким символом:</p> 
Випромінюваний РФ IEC 61000-4-3	3 В / м Від 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В / м	

Примітка 1. При 80 МГц та 800 МГц слід використовувати найвищу смугу частот.

Примітка 2: Ці рекомендації можуть застосовуватися не у всіх ситуаціях. Поширення електромагнітних хвиль змінюється за рахунок поглинання та відбиття від структур, предметів та людей. Для передавачів, максимальна вихідна потужність яких не вказана у наведеній вище таблиці, рекомендована відстань d в метрах (м) може бути встановлена за допомогою рівняння, що застосовується до частоти передавача, де P - максимальна вихідна потужність передавача в Вати (Вт), призначені виробником передавача.

Рекомендована відстань між портативною та мобільною системами радіочастотного зв'язку для цього виробу



« CMOS камера + LED джерело » посилення обладнання призначене для використання в електромагнітному середовищі, в якій контролюється випромінюється радіоперешкод. Користувач цього обладнання може допомогти уникнути електромагнітних перешкод, підтримуючи мінімальну відстань між портативними та мобільними системами радіозв'язку (передавачами) та цим обладнанням, як рекомендується нижче, як функцію максимальної вихідної потужності системи зв'язку.








Максимальна призначена вихідна потужність передавача у Вт	Відстань розділення як функція частоти передавача (м)		
	Від 150 кГц до 80 МГц	Від 80 МГц до 800 МГц	Від 800 МГц до 2,5 ГГц
	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 2,33 \sqrt{P}$
0.01	0.116	0.116	0.233
0.1	0.366	0.366	0.736
1	1.16	1.16	2.33
10	3.66	3.66	7.36
100	11.6	11.6	23.3

Примітка 1: При 80 МГц та 800 МГц застосовується відстань розділення, вказана у верхній смузі частот.

Примітка 2: Ці рекомендації можуть застосовуватися не у всіх ситуаціях. Поширення електромагнітних хвиль змінюється за рахунок поглинання та відбиття від структур, предметів та людей. Для передавачів, максимальна вихідна потужність яких не вказана у наведеній вище таблиці, рекомендована відстань відстані d в метрах (м) може бути встановлена за допомогою рівняння, що застосовується до частоти передавача, де P - максимальна вихідна потужність передавача у ватах (W), призначений виробником передавача.

7. До л сек ред Символи

Símbolo	Descrição
	Символ " Виробник "
	Символ " Дата виготовлення "
	символ для маркування CE
	Символ для «Каталогового номера»
	Символ " Номер лота "
	Символ для " Перегляньте інструкцію з використання "
	Символ " Інструкції з експлуатації "
	Символ " Не використовувати, якщо упаковка пошкоджена "
	Символ " нестерильний "
	Символ для « Обмеження температури »
	Символ для " Межі атмосферного тиску "
	Символ « Humidit y межі »
	Символ " Тримати подалі від сонячного світла "

Símbolo	Descrição
	Символ " Тримати сухим "
	Символ для "F ragile, поводитись обережно"
	Символ для "застосовуваної деталі типу BF"
	Символ для " Утилізація електронного обладнання: не сміття "
	Символ для «Вирівнювання потенціалу»
	Символ для « запобіжників, приурочених до UL / CSA »
HDMI	Символ для " HDMI video output "
	Символ " USB-вихід "



Delmont imaging - Zone Athélia V
390, Avenue du Mistral - 13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33 (0) 9 51 51 30 30
Fax. +33 (0) 9 57 51 31 00
contact@delmont-imaging.com
www.delmont-imaging.com

